



Ġabra tal-ġurisprudenza

KONKLUŻJONIJIET TAL-AVUKAT ĠENERALI
CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA
ippreżentati fit-28 ta' Novembru 2019¹

Kawża C-567/18

Coty Germany GmbH
vs
**Amazon Services Europe Sàrl,
Amazon FC Graben GmbH,
Amazon Europe Core Sàrl,
Amazon EU Sàrl**

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja, il-Ġermanja))

“Rinviju għal domanda preliminari — Trade mark tal-Unjoni Ewropea — Effetti tat-trade mark — Drittijiet mogħtija mit-trade mark — Dritt ta' projbizzjoni tal-ħażna tal-prodotti minn kwalunkwe parti terza sabiex toffrihom jew tqegħidhom fis-suq — Ħażna ta' prodotti minn parti terza li tinjora l-ksur id-dritt ta' trade marks”

1. Fis-sentenza *Coty Germany*², il-Qorti tal-Ġustizzja affaċċjat waħda mill-problemi li jqajmu “il-pjattaformi terzi għall-bejgħ fuq l-internet tal-prodotti [ta' lussu]”, fil-kuntest ta' sistema ta' distribuzzjoni selettiva. F'din il-kawża, dak li gie deċiż kienet il-validità tal-projbizzjoni li wiehed jirrikorri għal dawn il-pjattaformi (jew għal imprizi terzi għall-bejgħ fuq l-internet), imposta fuq id-distributuri awtorizzati ta' ċerti prodotti kożmetiċi, sabiex tinzamm id-dehra ta' lussu tagħhom.

2. L-istess impriża li tat lok għal din it-tilwima (*Coty Germany GmbH*) ippreżentat rikors quddiem il-qorti Ġermaniżi, li jaffettwa wkoll l-attività tal-pjattaformi ta' kummerċ elettroniku, b'mod partikolari, ta' waħda mill-iktar magħrufa, Amazon. Fl-opinjoni tagħha, ċerti imprizi tal-grupp Amazon kisru d-dritt tal-proprjetarju ta' trade mark tal-Unjoni fir-rigward tal-projbizzjoni tal-użu tas-sinjali minn parti terza³. Il-ksur allegatament twettaq meta dawn l-imprizi intervjenew, mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-proprjetarju, fil-bejgħ ta' fwieħa protetta mit-trade mark, li *Coty Germany* hija l-entità li għandha l-liċenzja għaliha.

1 Lingwa originali: l-Ispanjol.

2 Sentenza tas-6 ta' Diċembru 2017 (C-230/16, EU:C:2017:941).

3 Il-kuntest tad-domanda preliminari huwa d-dritt ta' trade mark tal-Unjoni Ewropea. Anki jekk finalment jiġi meqjus li l-konvenuti ma kinux użaw it-trade mark, xorta waħda tista' tiġi analizzata r-responsabbiltà tagħhom, kemm fuq il-bażi tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 25, p. 399), jekk jaġixxu bhala intermedjarji fil-kummerċ elettroniku; kif ukoll fuq il-bażi tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32).

3. Il-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja, il-Ġermanja) li, finalment, għandha ssolvi t-tilwima wara s-sentenzi mogħtija minn qorti tal-ewwel istanza u minn qorti tal-appell, tqajjem id-dubji tagħha quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(2) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009⁴, li jidentifika d-drittijiet tal-proprjetarju tat-trade mark tal-Unjoni⁵.

I. Il-kuntest ġuridiku. Ir-Regolament (UE) 2017/1001⁶

4. Ir-Regolament 2017/1001 ikkodifika u ssostitwixxa r-Regolament Nru 207/2009, li kien applikabbli fid-data tal-fatti tal-kawża. Il-qorti tar-rinviju tirreferi għaż-żewġ regolamenti, filwaqt li tenfasizza li, minhabba n-natura tar-rikors ipprezentat, għandu japplika dak li huwa fis-seħħ bħalissa. Fi kwalunkwe każ, id-dispożizzjoni rilevanti għal din il-kawża⁷ ma sarilhiex tibdil sostanzjali fl-ebda wieħed miż-żewġ regolamenti.

5. L-Artikolu 9 (“Drittijiet mogħtija minn trademark tal-UE”) jipprovdi li:

“1. Ir-registrazzjoni tat-trademark tal-UE għandha tagħti drittijiet esklużivi lill-proprjetarju.

2. Mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta’ proprjetarji li jkunu nkisbu qabel id-data tal-applikazzjoni jew id-data ta’ prijorità tat-trademark tal-UE, il-proprjetarju ta’ dik it-trademark tal-UE għandu jkollu d-dritt li jimpedixxi kull parti terza, li ma jkollhiex il-kunsens tiegħu, li tuża, fil-proċess normali tan-negozju, marbut mal-oġġetti jew servizzi, kwalunkwe sinjal fejn:

(a) is-sinjal ikun identiku għat-trademark tal-UE u jintuża b’rabta ma’ oġġetti jew servizzi li huma identiċi għal dawk li għalihom tkun giet irregistrata t-trademark tal-UE;

[...]

3. Dawn li ġejjin, b’mod partikolari, jistgħu jiġu pprojbiti skont il-paragrafu 2:

[...]

(b) l-offerta ta’ oġġetti, it-tqegħid fis-suq, jew il-ħżin tagħhom għal dawk l-għanijiet taħt is-sinjal, jew l-offerta jew il-provvista ta’ servizzi b’dak l-istess sinjal;

[...]”.

II. Il-fatti tal-kawża, il-proċedura quddiem il-qorti nazzjonali u d-domanda preliminari

6. Coty Germany, li tbigh prodotti kozmetiċi fil-Ġermanja, hija proprjetarja ta’ liċenzja tat-trade mark tal-Unjoni “DAVIDOFF”, għal “fwieħa, żjut essenzjali u prodotti kozmetiċi”. Bħala entità liċenzjata, għandha s-setgħa (mogħtija mill-impriża proprjetarja tar-registru tat-trade mark) li teżercita, proprju fisimha, id-drittijiet li jirriżultaw minn dan is-sinjal.

4 Regolament tal-Kunsill tas-26 ta’ Frar 2009 dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 2009, L 78, p. 1).

5 Mit-23 ta’ Marzu 2016, it-“trade marks Komunitarji” bdew jissejhu “trade marks tal-Unjoni Ewropea”, skont l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) 2015/2424 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2015 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95 li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità, u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2869/95 dwar id-drittijiet pagabbli lill-Uffiċċju tal-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trademarks u Disinj) (ĠU 2015, L 341, p. 21, rettifiċi fil-ĠU 2016, L 267, p. 1, fil-ĠU 2016, L 110, p. 4, u fil-ĠU 2016, L 71, p. 322).

6 Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2017, L 154, p. 1).

7 Jiġifieri l-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u l-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001.

7. Amazon Services Europe S.a.r.l. (iktar 'il quddiem "Amazon Services"), b'sede fil-Lussemburgu, taghti lil bejjiegħa terzi l-possibbiltà li jipubblikaw offerti tal-prodotti tagħhom fuq is-sit amazon.de. Il-kuntratti ta' bejgħ tal-prodotti mqiegħda fis-suq b'dan il-mod jiġu konklużi bejn il-bejjiegħa terzi u x-xerrejja.

8. Il-bejjiegħa jistgħu jippartecipaw fil-programm "Mibgħut minn Amazon"⁸, li jinkludi kemm il-ħażna tal-prodotti f'centri loġistiċi ta' impriži tal-grupp Amazon, kif ukoll il-bgħit tal-merkanzija lix-xerrej u servizzi addizzjonali oħrajn.

9. Fit-8 ta' Mejju 2014, xerrej b'perijodu ta' prova ta' Coty Germany xtara, permezz tas-sit amazon.de, il-fwieħa "Davidoff Hot Water EdT 60 ml" li kienet qiegħda toffri s-Sinjura OE (iktar 'il quddiem il-"bejjiegħa") bl-indikazzjoni "Versand durch Amazon" ("Mibgħut minn Amazon"), ladarba l-bejjiegħa kienet ibbenefikat minn dan il-programm.

10. Amazon Services kienet inkarigat lil Amazon FC Graben GmbH (iktar 'il quddiem "Amazon FC"), impriża tal-istess grupp li tuża maħżen ta' merkanzija, b'sede fi Graben, il-Ġermanja, mill-ħażna tal-prodotti tal-bejjiegħa.

11. Konxja bil-bejgħ ta' dawn il-prodotti, Coty Germany ordnat lill-bejjiegħa sabiex twaqqaf l-offerta tagħha, billi allegat li d-dritt ta' trade mark tal-fwieħa ma kienx eżawrit. Bħala risposta, il-bejjiegħa ħarġet dikjarazzjoni ta' waqfien, flimkien ma' klawżola ta' penalità għall-każ ta' nuqqas ta' konformità.

12. Permezz ta' ittra tat-2 ta' Ġunju 2014, Coty Germany talbet lil Amazon Services tikkunsinnalha l-fwejjaħ "Davidoff Hot Water EdT 60 ml" kollha tal-bejjiegħa. Amazon Services baġtitilha pakkett bi tletin fwieħa ta' dan it-tip. Minħabba l-fatt li impriża oħra tal-grupp Amazon kienet ikkomunikat li ħdax minn dawn it-tletin unità kienu ġejjin mingħand bejjiegħ differenti, Coty Germany talbet lil Amazon Services tipprovdiha l-isem u l-indirizz ta' dan il-bejjiegħ; ziedet li, mit-tletin fwieħa rċevuti, disgħa u għoxrin kienu jikkorrispondu għal prodotti li d-dritt ta' trade mark tagħhom ma ġiex eżawrit. Amazon Services qalet li ma kienx possibbli tispeċifika dik l-impriża li l-ħdax-il fwieħa msemmija kienu ġejjin mill-inventarju tagħha.

13. Coty Germany, billi qieset li l-aġir ta' Amazon Services u ta' Amazon FC kien jikser id-dritt ta' trade mark tagħha, ipprezentat rikors sabiex iż-żewġ impriži jiġu kkundannati li ma jibqgħux iżommu jew li jwaqqfu l-bgħit tal-fwieħa bit-trade mark "Davidoff Hot Water" sabiex titqiegħed fis-suq (eventwalment minn partijiet terzi) tal-kummerċ fil-Ġermanja.

14. L-azzjoni ta' inibizzjoni kienet tikkoncerna l-prodotti mhux imqiegħda fis-suq mill-proprietarju tat-trade mark jew minn partijiet terzi bil-kunsens ta' dan, fit-territorju nazzjonali, kif ukoll fi kwalunkwe Stat Membru ieħor tal-Unjoni jew li huwa parti mill-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea⁹. Din l-azzjoni kienet akkumpanjata mit-talba għall-kumpens għad-danni (il-kumpens mitlub kien ta' EUR 1 973.90, flimkien mal-interessi tal-5 % mill-24 ta' Ottubru 2014).

15. Kemm is-sentenza tal-ewwel istanza, kif ukoll dik tal-appell¹⁰, ċaħdu t-talbiet ta' Coty Germany. Il-qorti tal-appell sostniet, b'mod partikolari, li:

- Amazon FC ma kinitx użat it-trade mark inkwistjoni, lanqas ma kienet żammet il-fwejjaħ bil-għan li toffrihom jew tqegħidhom fis-suq, iżda semplicement kienet ħażnithom għall-bejjiegħa. Konsegwentement, ma setgħetx titqies li wettqet ksur, lanqas ma setgħet tigi obligata twaqqaf

8 Fil-hames siti ta' Amazon fl-Unjoni Ewropea, il-programm jismu *Versand durch Amazon* (amazon.de); *Logistica de Amazon* (amazon.es); *Logistica di Amazon* (amazon.it); *Expédié par Amazon* (amazon.fr); u *Fulfilment by Amazon* (amazon.co.uk).

9 Sussidjarjament, talbet l-istess kundanna fir-rigward tat-trade mark "Davidoff Hot Water EdT 60 ml" jew għal-lottijiet ta' din il-fwieħa li kienet tipprovdi l-bejjiegħa.

10 Sentenza tal-Oberlandesgericht München (il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' München, il-Ġermanja) tad-29 ta' Settembru 2017 (Az.: 29 U 745/16).

l-aġir tagħha fir-rigward tal-fwejjaħ. Ladarba ma nstabx li kellha għarfien dwar dan in-nuqqas ta' eżawriment tad-dritt ta' trade mark fuq il-prodott, ma setgħetx titqies responsabbli koawtur ta' jew bħala parteċipant fi ksur ta' dan id-dritt.

- Amazon Services ma kellhiex il-merkanzija tal-bejjieġha fil-pussess tagħha, lanqas ma baġtet il-prodotti inkwistjoni lix-xerrejja tagħhom, u għaldaqstant, *a fortiori*, ma għandhiex tinstab hatja.

16. Ladarba din is-sentenza mogħtija fl-appell (“Revision”) giet ikkontestata quddiem il-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja), din il-qorti sostniet li, billi Coty Germany bdiet azzjoni ta' inibizzjoni, li tippreżupponi riskju ta' repetizzjoni, ir-rikors huwa fondat biss jekk l-aġir tal-konvenuti jista' jikkostitwixxi ksur kemm fil-mument meta gie ppreżentat, kif ukoll meta tingħata deċiżjoni dwar l-appell.

17. Għaldaqstant, il-qorti tar-rinviju titlob li jiġi ċċarat jekk, fid-dawl tal-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001, persuna li taħzen prodotti li jiksru dritt ta' trade mark, mingħajr ma jkollha għarfien dwar dan il-ksur, iżzommx dawn il-prodotti bil-għan li toffrihom jew tqegħidhom fis-suq, meta ma tkunx hija stess, iżda parti terza, li tfittex li toffrihom jew tqegħidhom fis-suq.

18. Skont il-qorti tar-rinviju, din id-domanda għandha tingħata risposta negattiva, minħabba li:

- Skont il-ġurisprudenza proprja tagħha dwar il-privattivi, is-sempliċi żamma jew it-trasport ta' prodotti bi ksur ta' dritt dwar il-privattivi, imwettqa minn magazzinier, trasportatur jew burdnar, b'mod ġenerali, ma jitwettqux bil-għan li jiġu offruti jew imqieghda fis-suq¹¹.
- Ma huwiex iġġustifikat il-fatt li jiġu mminati l-limiti tar-responsabbiltà tal-possessur, skont l-Artikolu 9 tal-Liġi Nazzjonali tal-Privattivi, permezz tal-attribuzzjoni tal-intenzjoni tal-possessur medjat lill-possessur dirett.
- Din il-kunsiderazzjoni tista' tapplika għad-dritt ta' trade marks. Il-limiti tar-responsabbiltà tal-possessur jiġu estiżi eċċessivament, skont l-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001, jekk, bis-sempliċi żamma tal-prodotti li jiksru d-dritt, din ir-responsabbiltà tiġi attribwita lill-magazzinier li ma għandux għarfien ta' dan il-ksur.

19. F'din iċ-ċirkustanza, il-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja) tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja din id-domanda preliminari dwar l-interpretazzjoni tal-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 u tal-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001:

“Persuna li, għan-nom ta' terz taħzen prodotti li jiksru dritt ta' trade mark mingħajr ma jkollha għarfien ta' dan il-ksur, iżzomm dawn il-prodotti sabiex toffrihom jew tqegħidhom fis-suq jekk ma tkunx hija stess iżda t-terz li, waħdu, jintendi joffri dawn il-prodotti jew iqegħidhom fis-suq?”

III. Il-proċedura quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

20. Id-digriet tar-rinviju gie rreġistrat fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-7 ta' Settembru 2018, u Coty Germany, Amazon Services u l-Kummissjoni Ewropea ppreżentaw osservazzjonijiet bil-miktub. Kollha intervjenew fis-seduta, li saret fid-19 ta' Settembru 2019, fejn ipparteċipa wkoll il-Gvern tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

¹¹ Għal dan il-għan, din tuża l-punt 1 tat-tieni sentenza tal-Artikolu 9 tal-Patentgesetz (il-Liġi tal-Privattivi) Ġermanja.

IV. Analizi

A. Ammissibilità tad-domanda preliminari

21. Coty Germany ssostni li d-digriet tar-rinviju ma jirriflettix kif xieraq is-sitwazzjoni tal-kawża, fatt li jwassal sabiex titqiegħed fid-dubju l-ammissibilità tad-domanda preliminari, minhabba n-natura ipotetika tagħha. Din issostni li l-attività tal-imprizi Amazon Services u Amazon FC ma tikkorrispondix għal dik ta' sempliċi magazzinier jew trasportatur tal-merkanzija: l-intervent tagħhom fil-kuntratti dwar il-prodotti li jiġu offruti fil-pjattaforma u l-ġbir tal-prezz ta' bejgħ jimplikaw, fost l-oħrajn, li huma informati fid-dettall dwar il-merkanzija maħżuna u rrilaxxata.

22. Skont Coty Germany, dawn iż-żewġ imprizi ma humiex limitati għas-sempliċi disponibilità ta' pjattaforma ta' bejgħ elettroniku u għall-ħażna tal-merkanzija mibjugħa mill-klijenti tagħha, rispettivament, iżda joffru numru ta' servizzi li jippreżupponu valur miżjud għad-distribuzzjoni ta' dawn il-prodotti (f'din il-kawża, prodotti li jiksru drittijiet ta' trade mark). Barra minn hekk, il-bejjiegh kien approvalhom iż-żamma effettiva tal-merkanzija.

23. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat repetutamente li, skont il-proċedura tal-Artikolu 267 TFUE, hija la tista' tevalwa l-aspetti li jikkostitwixxu kwistjonijiet ta' fatt¹², u lanqas tivverifika l-eżattezza ta' dawn l-istess fatti¹³. Fil-kuntest tat-tqassim tal-ġurisprudenzja bejn il-Qorti tal-Ġustizzja u l-qorti nazzjonali, l-ewwel waħda għandha tiegħu inkunsiderazzjoni l-kuntest fattwali u legiżlattiv tad-domandi preliminari, kif iddefinit fid-deċiżjoni tar-rinviju¹⁴.

24. Il-fatt li waħda mill-partijiet fil-kawża ma taqbilx mal-verżjoni tal-fatti pprezentata mill-qorti tar-rinviju, jew tikkunsidraha insuffiċjenti, ma huwiex biżżejjed sabiex domanda preliminari tiġi miċhuda bhala inammissibbli. Ma hijiex il-Qorti tal-Ġustizzja li għandha tivverifika l-eżattezza ta' din il-verżjoni u għandha tipprevali l-preżunzjoni ta' rilevanza li jgawdu minnha d-domandi preliminari¹⁵. Dawn jiġu ddikjarati inammissibbli, fost raġunijiet oħrajn, meta jidher b'mod manifest li l-interpretazzjoni mitluba tad-dritt tal-Unjoni ma jkollha l-ebda relazzjoni mar-realtà jew mas-sugġett tat-tilwima¹⁶. Xejn minn dan ma jiġri f'dan ir-rinviju.

25. Madankollu, huwa minnu li, għalkemm hija l-qorti nazzjonali li għandha tevalwa l-fatti, il-Qorti tal-Ġustizzja għandha tagħmel sforz sabiex tagħtiha risposti utli¹⁷. Xejn ma jwaqqaf lill-Qorti tal-Ġustizzja milli tagħti lill-qorti nazzjonali indikazzjonijiet, ibbażati fuq il-proċess tal-kawża u fuq l-osservazzjonijiet sottomessi lilha, dwar aspetti li ma ġewx indirizzati fir-rinviju għal deċiżjoni preliminari, jekk tikkunsidrahom rilevanti sabiex ittejjeb il-kollaborazzjoni tagħha mal-qorti tar-rinviju¹⁸.

12 Digriet tas-7 ta' Ottubru 2013, Società cooperativa Madonna dei miracoli (C-82/13, EU:C:2013:655), punt 13.

13 Sentenza tas-26 ta' April 2012, Balkan and Sea Properties u Provalidinvest (C-621/10 u C-129/11, EU:C:2012:248), punt 41 u l-ġurisprudenza ċċitata.

14 Sentenza tas-26 ta' Ottubru 2017, Argenta Spaarbank (C-39/16, EU:C:2017:813), punt 38 u l-ġurisprudenza ċċitata.

15 Sentenza tat-22 ta' Settembru 2016, Breitsamer und Ulrich (C-113/15, EU:C:2016:718), punt 34 u l-ġurisprudenza ċċitata.

16 Sentenza tal-20 ta' Diċembru 2017, Global Starnet (C-322/16, EU:C:2017:985), punt 17 u l-ġurisprudenza ċċitata.

17 Sentenza tal-5 ta' Ġunju 2014, I (C-255/13, EU:C:2014:1291), punt 55 u l-ġurisprudenza ċċitata.

18 Dan jista' jiġri, b'mod partikolari, meta l-Avukat Ġenerali jkun wettaq analizi tad-domanda preliminari fuq il-bażi ta' interpretazzjoni tal-fatti diverġenti mill-espożizzjoni tal-fatti tal-qorti tar-rinviju. Fi kwalunkwe każ (sentenza tal-20 ta' Settembru 2001, Grzelczyk (C-184/99, EU:C:2001:458), punti 16 sa 18), il-Qorti tal-Ġustizzja ppermettiet lill-qorti tar-rinviju tivverifika, fid-dawl tal-konkluzjonijiet tal-Avukat Ġenerali, jekk il-fatti u ċ-ċirkustanzi tal-kawża prinċipali jawtorizzaww approċċ ieħor. F'din il-kawża, l-Avukat Ġenerali Alber kien qies li s-Sur Grzelczyk kien jissodisfa l-kundizzjonijiet sabiex jiġi kkunsidrat bhala haddiem, fis-sens tat-TFUE, u mhux sempliċement bhala student, kif kien ġie deskritt mill-qorti tar-rinviju. Għalhekk, l-Avukat Ġenerali kien ippropona perspettiva kemxejn differenti minn dik tal-qorti tar-rinviju, iżda l-Qorti tal-Ġustizzja llimitat lilha nnifisha strettament mal-fatti tad-digriet tar-rinviju. Ara l-konkluzjonijiet tat-28 ta' Settembru 2000 ipprezentati f'din il-kawża (EU:C:2000:518), punti 65 sa 75.

26. Fis-seduta, il-Qorti tal-Ġustizzja stiednet lil Amazon Services u lil Amazon FC jispeċifikaw “il-firxa tas-servizzi offruti minn Amazon fil-kuntest tal-programm tagħha ‘Mibgħut minn Amazon’”. B’mod partikolari, talbithom sabiex “jiehdu pożizzjoni dwar id-deskrizzjoni pprovduta minn Coty Germany fl-osservazzjonijiet bil-miktub tagħha [...] dwar it-tranzazzjonijiet li Amazon twettaq fil-kawza prinċipali għan-nom tal-bejjiegħ terz”. Dawn id-domandi nnifishom jiżvelaw predispożizzjoni inizjali sabiex tiġi kompluta l-informazzjoni fattwali li, forsi b’mod konċiż, jipprovdi d-digriet tar-rinviju.

27. Għalhekk, fid-dawl ta’ kif ġiet żviluppata din il-proċedura għal deċiżjoni preliminari, ser nadotta approċċ doppju, ibbażat fuq viżjonijiet — iktar milli verżjonijiet — tal-fatti:

- Minn naħa waħda, ser nillimita ruħi għall-espożizzjoni tal-fatti kif huma deskritti fid-digriet tar-rinviju. Fid-dawl ta’ din l-espożizzjoni, Amazon Services u Amazon FC, li t-tnejn li huma jiffirmaw parti minn pjattaforma ta’ kummerċ elettroniku, jaġixxu bħala l-operatur prinċipali ta’ din il-pjattaforma online (l-ewwel waħda) u bħala fornitur ta’, fost l-oħrajn, servizzi ta’ hażna ta’ merkanzija (it-tieni waħda).
- Min-naħa l-oħra, alternattivament, ser nikkunsidra l-isfumaturi li jirriżultaw mill-osservazzjonijiet tal-partijiet u mir-risposti tagħhom għal uħud mid-domandi magħmula fis-seduta. Għalhekk, ix-xenarju kkostitwit huwa iktar kumpless u jitlob li tingħata attenzjoni lill-mudell ta’ negozju integrat (għall-kuntrarju ta’ mudell awtonomu) tal-grupp Amazon, kif ukoll lid-dettalji tas-servizzi tagħhom lil bejjiegħa terzi, meta dawn jibbenefikaw mill-programm “Mibgħut minn Amazon”.

28. Nirrepeti li l-ewwel approċċ jikkunsidra l-espożizzjoni li għamlet riferiment għaliha l-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja), li tikkoinċidi ma’ dik tas-sentenza tal-appell. Din il-qorti għandha tiddeċiedi, definittivament, jekk tibbażax ruħha biss fuq il-fatti kif jaslulha mill-qrati inferjuri (proprju tal-qorti tal-appell) jew jekk tistax tmur lil hinn u tevalwa l-effetti ta’ elementi oħrajn li hija stess ma inkludietx fir-rinviju għal deċiżjoni preliminari.

29. Fi kwalunkwe każ, hemm żewġ elementi li ma jiġu kkontestati mill-ebda waħda mill-partijiet: a) sar użu kummerċjali tat-trade mark mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-proprjetarju tagħha (jew tal-entità liċenzjata tagħha); b) dan l-użu kien jikser id-dritt marbut mat-trade mark, li ma kienx ġie eżawrit, fis-sens tal-Artikolu 15 tar-Regolament 2017/1001, minhabba li ma kinux “ogġetti li jkunu tqiegħdu fis-suq fiż-Żona Ekonomika Ewropea taħt dik it-trademark mill-proprjetarju jew bil-kunsens tiegħu”.

B. Interpretazzjoni tal-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001

30. Ir-reġistrazzjoni ta’ trade mark tal-Unjoni tagħti lill-proprjetarju tagħha d-dritt esklużiv li jipprojbixxi kull parti terza, mingħajr il-kunsens tiegħu, milli tuza, fil-kummerċ, sinjal identiku għal din it-trade mark, b’rabta ma’ prodotti jew servizzi identici għal dawk li għalihom hija rreġistrata t-trade mark. Dan huwa stabbilit fl-Artikolu 9(2) tar-Regolament 2017/1001.

31. Huwa biss meta jiġu ssodisfatti dawn il-kundizzjonijiet (jiġifieri, dawk stabbiliti fl-imsemmi paragrafu 2) li l-proprjetarju tat-trade mark jista’ jipprojbixxi “l-offerta ta’ ogġetti, it-tqiegħid fis-suq, jew il-ħżin tagħhom għal dawk l-għanijiet taħt is-sinjal, jew l-offerta jew il-provvista ta’ servizzi b’dak l-istess sinjal” minn partijiet terzi. Dan huwa stabbilit fl-ittra (b) tal-paragrafu (3) tal-istess artikolu.

32. Għalkemm il-qorti tar-rinviju ma tistaqsix dwar ir-reqwiziti ta’ dan il-paragrafu 2, nemmen li huwa xieraq li nindirizzah, minhabba l-effett li jista’ jkollu fuq ir-risposta għad-domanda preliminari. Barra minn hekk, il-problemi marbuta mal-użu jitfaċċjaw mill-ġdid meta jkun meħtieġ li tiġi eżaminata l-interpretazzjoni tal-paragrafu 3 tal-istess dispożizzjoni.

1. Osservazzjonijiet preliminari: fuq in-nuqqas eventwali ta' użu tat-trade mark fil-kummerċ proprju

33. Is-sentenza tal-appell iddikjarat li l-aġir ta' Amazon FC ma kienx jimplika *użu* fis-sens tal-imsemmi paragrafu 2¹⁹, iżda ma żviluppatx din l-affermazzjoni, minhabba li solviet it-tilwima billi rrikorriet għan-nuqqas ta' *żamma* tal-merkanzija bil-għan li tbigħha, u għan-nuqqas ta' għarfien li dawn kienu prodotti li d-dritt ta' trade mark tagħhom ma ġiex eżawrit.

34. Fir-rigward tal-qorti tar-rinviju, tidher li tittratta, b'mod implicitu, fl-Artikolu 9(2)(a) tar-Regolament 2017/1001, iċ-ċirkustanzi li fihom Amazon Services u Amazon FC jużaw it-trade mark inkwistjoni.

35. Madankollu, il-Kummissjoni tinnotta li, probabbilment, l-imprizi tal-grupp Amazon ma kinux jużaw is-sinjali inkwistjoni bhala trade mark, b'tali mod li ma humiex issodisfatti l-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-Artikolu 9(2) tar-Regolament 2017/1001. Ladarba l-paragrafu 2 huwa dispozizzjoni indispensabbli għall-applikazzjoni tal-paragrafu 3, jekk il-perspettiva tal-Kummissjoni tiġi aċċettata, tonqos il-htieġa li jiġi eżaminat dan tal-aħħar.

36. Skont il-Kummissjoni, mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja jiġi dedott li l-intermedjarji²⁰, kif ukoll min jaħżen il-merkanzija u t-trasportaturi, li joffru servizzi lil partijiet terzi, ma jitqisux responsabbli għall-ksur tad-drittijiet ta' trade marks li jwettqu, minhabba li ma jużawx is-sinjali fil-kuntest tal-komunikazzjoni kummerċjali tiegħu, u lanqas fit-tranzizzjoni ekonomika tagħhom²¹.

37. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tfakkar kif il-Qorti tal-Ġustizzja affaċċjat domanda preliminari dwar l-aġir ta' operatur ta' suq elettroniku (eBay), li fuq is-sit internet tiegħu kienu jidhru reklami ta' prodotti protetti bi trade marks tal-Unjoni, imqieghda għall-bejgħ minn persuni li għal dan il-għan kienu rreġistraw u holqu kont ta' bejjiegh (filwaqt li eBay jiġbor perċentwali mit-tranzazzjonijiet li jsiru). Skont il-Qorti tal-Ġustizzja, dan l-operatur ma jużax it-trade mark bl-uniku għan li juriha fuq il-pjattaforma ta' suq elettroniku tiegħu għall-benefiċċju tal-bejjiegh²².

38. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li:

- Fir-rigward ta' min jaħżen il-merkanzija, “[il-]provvista minn din tal-aħħar tas-servizz ta' ħżin ta' merkanzija li għandha t-trade mark ta' haddiehor ma tikkostitwixxix użu tas-sinjali identiku għal din it-trade mark għal prodotti u servizzi identici jew simili għal dawk li għalihom l-imsemmi trade mark hija rreġistrata”²³.
- Fir-rigward tal-operatur ta' suq elettroniku, “l-eżistenza ta' ‘użu’ ta' sinjali identiku jew simili għat-trade mark tal-proprjetarju minn terza persuna, fis-sens tal-Artikoli 5 tad-Direttiva[89/104/KEE tal-Kunsill tal-21 ta' Diċembru 1988, L-ewwel Direttiva biex jiġu approssimati l-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar it-trade marks (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 92)] u 9 tar-Regolament [tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 ta' l-20 ta' Diċembru 1993 dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 146)], timplika, tal-inqas, li din tal-aħħar tagħmel użu mis-sinjali fil-kuntest tal-komunikazzjoni kummerċjali tagħha stess. Issa, sa fejn din it-terza persuna tipprovdi servizz li jippremetti lil klijenti tagħha li juru, fil-kuntest tal-attivitajiet kummerċjali tagħhom bħall-offerti

19 Sentenza tal-Oberlandesgericht München (il-Qorti Reġjonali Superjuri ta' München), imsemmija, parti 2.^o(B)(I)(1)(a)(bb)(1).

20 Din tikklassifika liż-żewġ imprizi tal-grupp Amazon b'dan il-mod: fil-każ ta' Amazon Services, fid-dawl tad-Direttiva 2000/31; fil-każ ta' Amazon FC, tad-Direttiva 2004/48.

21 Il-Kummissjoni tinwoka, b'mod partikolari, is-sentenza tas-16 ta' Lulju 2015, TOP Logistics BV *et* (C-379/14, EU:C:2015:497), punt 45.

22 Sentenza tat-12 ta' Lulju 2011, L'Oréal *et* (C-324/09, EU:C:2011:474; iktar 'il quddiem is-“sentenza L'Oréal”) punti 102 sa 104.

23 Sentenza tas-16 ta' Lulju 2015, TOP Logistics *et* (C-379/14, EU:C:2015:497), punt 45.

għall-bejgħ tagħhom, sinjali li jikkorrispondu għal trade marks fuq is-sit tagħha, hija nnifisha ma tkunx qiegħda tagħmel użu fuq l-imsemmi sit minn dawn is-sinjali fis-sens previst mill-imsemmija leġislażzjoni tal-Unjoni”²⁴.

39. Għalhekk, il-Qorti tal-Ġustizzja tistabbilixxi distinzjoni bejn operaturi sabiex tiddetermina jekk jeżistix użu minn parti terza ta’ sinjal identiku għat-trade mark. Dan l-użu ma jsirx, għall-finijiet tal-Artikolu 9(2) tar-Regolament 2017/1001, meta l-parti terza sempliċement tipprovdi soluzzjoni teknika neċessarja għall-użu minn sinjal²⁵ jew meta twettaq aġir passiv, mingħajr maestrija diretta jew indiretta tal-att li jikkostitwixxi l-użu.²⁶

40. Bl-istess għan li teżamina jekk hemmx użu tas-sinjal f’dan it-tip ta’ kazijiet, il-Qorti tal-Ġustizzja tiżviluppa l-eżami tagħha tar-rabta bejn is-sinjal u s-servizz tal-fornitur²⁷. Fin-nuqqas ta’ din ir-rabta, ma jkunx hemm użu tat-trade mark min-naħa ta’ dan tal-aħħar.

41. Mill-perspettiva tal-fatti kif jiġu esposti fid-digriet tar-rinviju, jista’ jiġi dedott li Amazon Services u Amazon FC ma jużawx it-trade mark tal-fwieħa bħala proprja: dawn jillimitaw ruħhom sabiex jipprovdu, lill-bejgiegħa u lix-xerrejja, is-servizzi tipiċi ta’ intermedjazzjoni, mingħajr l-użu tas-sinjal Davidoff fil-komunikazzjoni kummerċjali tagħhom, u lanqas fil-kuntest tal-attività ekonomika tagħhom.

42. Madankollu, jekk wieħed jikkonforma mal-approċċ alternattiv tal-fatti, li diġà semmejt iktar ’il fuq, jista’ jiġi rrikonoxxut li l-imprizi tal-grupp Amazon kienu jużaw is-sinjal Davidoff, b’tali mod li ma kinux limitati sabiex jagħmlu l-mezzi tekniċi diġitali disponibbli għall-bejgiegħa, iżda kienu joffru servizz b’mod li giet stabbilita rabta bejn is-sinjal u s-servizz imsemmi.

43. Għalhekk, jidhri li hija adattata l-pożizzjoni tal-Kummissjoni li, wara li poġġiet f’dubju l-użu tat-trade mark jekk l-imprizi tal-grupp Amazon joħolqu biss il-kundizzjonijiet tekniċi neċessarji għall-użu tagħhom minn partijiet terzi²⁸, tiftaħ il-bieb għal dawn l-istess imprizi sabiex jużaw it-trade mark fil-kummerċ. Għal dan il-għan, il-provvista tas-servizzi tagħhom għandhom jimplikaw imġiba attiva u maestrija, diretta jew indiretta, tal-att li jikkostitwixxi l-użu²⁹, li l-qorti tar-rinviju għandha tanalizza. Dan ser nittrattah sussegwentement.

2. *Iż-żamma tal-oġġetti għall-offerta jew it-tqegħid fis-suq tagħhom*

44. Ladarba, għall-grazzja tal-argument, jiġi rrikonoxxut li jiġu ssodisfatti l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament 2017/1001, sussegwentement għandha tiġi ddelimitata l-portata tal-*ius prohibendi* li hija rregolata mill-ittra (b) tal-paragrafu 3 tiegħu.

24 Sentenza L’Oréal, punti 102 u 103.

25 Sentenza tal-15 ta’ Diċembru 2011, Frisdranken Industrie Winters (C-119/10, EU:C:2011:837; iktar ’il quddiem is-“sentenza Frisdranken Industrie Winters”), punt 29.

26 Sentenza tat-3 ta’ Marzu 2016, Daimler (C-179/15, EU:C:2016:134; iktar ’il quddiem is-“sentenza Daimler”), punt 39.

27 Sentenzi Frisdranken Industrie Winters, punt 32; tat-23 ta’ Marzu 2010, Google France u Google (C-236/08 sa C-238/08, EU:C:2010:159; iktar ’il quddiem is-“sentenza Google France u Google”), punt 60; L’Oréal, punt 92; u d-Digriet tad-19 ta’ Frar 2009, UDV North America (C-62/08, EU:C:2009:111; iktar ’il quddiem id-“Digriet UDV North America”), punt 47.

28 Sentenzi Google France u Google, punt 57, u Frisdranken Industrie Winters, punt 29.

29 B’riferiment għas-sentenza Daimler, punti 39 u 41, u għas-sentenza tal-25 ta’ Lulju 2018, Mitsubishi Shoji Kaisha u Mitsubishi Caterpillar Forklift Europe (C-129/17, EU:C:2018:594), punt 38.

45. Fost l-attivitajiet li l-proprietarju tat-trade mark jista' jipprojbixxi lill-partijiet terzi li ma jkollhomx il-kunsens tiegħu, hemm "l-offerta ta' oġġetti", "it-tqegħid fis-suq [tagħhom]" jew "il-ħzin tagħhom għal dawk l-għanijiet". Il-qorti tar-rinviju tistaqsi, b'mod partikolari, dwar it-tifsira tal-frazi "żamma [...] għall-finijiet ta' offerta jew ta' tqegħid fis-suq" tal-merkanzija li tikser it-trade mark³⁰.

46. It-terminu "żamma", li l-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf il-karatteristiċi tiegħu, ma jidherx fil-verżjonijiet lingwistiċi kollha tal-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001. Dik Franciża ("détenir") u dik Ġermaniża ("besitzen") li jirrikorru għal kliem li huma direttament marbuta mal-kuncett legali taż-żamma (*possessio*). Oħrajn, bħal dik Spanjola, Taljana, Portugiża, Inġliża u Svediża jippreferu verbi jew nomi li jindikaw l-attività ta' *ħzin* tal-oġġetti³¹.

47. Madankollu, nemmen li fil-lingwi kollha tintwera biċ-ċar l-idea ta' *żamma* għal finijiet kummerċjali, għalhekk mal-ħażna (jew, fil-verżjonijiet li jużaw dan it-terminu, maż-żamma) jiġi miżjud ir-rekwizit li titwettaq din l-attività "għal dawk l-għanijiet", jiġifieri, għall-offerta jew it-tqegħid fis-suq tal-oġġetti, minghajr ma jiġu osservati d-diverġenzi lingwistiċi dwar din it-tieni parti tas-sentenza.

48. Il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' dan tal-aspett tal-*ius prohibendi* tal-proprietarju tat-trade mark huma, għalhekk, tnejn, u t-tnejn li huma għandhom jiġu ssodisfatti sabiex jitwettaq ksur ta' dan id-dritt:

- Element materjali, iż-żamma tal-merkanzija li tikser id-dritt dwar it-trade mark.
- Element intenzjonali, in-natura volontarja taż-żamma għall-finijiet tal-introduzzjoni tal-prodott fis-suq, permezz ta' kwalunkwe tranzazzjoni, inkluż l-offerta tiegħu.

a) Fuq l-element materjali: iż-żamma

49. Fir-rigward taż-żamma, għandha ssir distinzjoni bejn is-sitwazzjoni ta' min jaħżen il-merkanzija u dik tal-operatur tas-suq elettroniku:

- Fir-rigward tal-ewwel waħda, skont il-ġurisprudenza diġà msemmija³², min jaħżen il-merkanzija, li sempliċement iżomm il-merkanzija għan-nom ta' parti terza, fit-twettiq regolari tal-professjoni tiegħu, ma jissodisfax l-elementi neċessarji għall-ksur tad-dritt ta' trade mark, minkejja li qiegħed iżomm l-oġġetti direttament, meta hija din il-parti terza, u mhux huwa stess, li tfittex li tilhaq il-finijiet kummerċjali permezz tal-prodotti. Għalhekk, l-aġir tagħha ma jidherx li jimplika l-ħolqien ta' rabta bejn is-sinjali tal-prodott u s-servizz ta' ħażna³³.
- Fir-rigward tas-sempliċi operaturi ta' suq elettroniku, lanqas ma għandhom jiġu kkunsidrati bħala possessori tal-merkanzija bi ksur ta' trade mark, jekk l-intermedjazzjoni tagħhom tkun limitata għal waħda analoga għal dik eżaminata fis-sentenza L'Oréal.

30 Ma nqisx li huwa indispensabbli li nelabora dwar il-kuncetti ta' "offerta" u ta' "tqegħid fis-suq" skont it-tifsira komuni tagħhom fil-qasam kummerċjali. Fil-qosor, l-ewwel kuncett jinkludi l-abbiltà li jiġu kkunsinnati lil parti terza, individwu jew grupp, il-prodotti li jgħorru t-trade mark, kemm jekk l-offerta hija legalment vinkolanti mill-bidu għal min jagħmilha, kif ukoll jekk tkun sempliċement *invitatio ad offerendum*. Fir-rigward tat-tieni kuncett, bi tqegħid fis-suq wiehed jifhem l-attività li twassal għad-dhul tal-merkanzija fil-kummerċ, fejn normalment id-dritt li wiehed jiddisponi mill-prodotti jiġi ttrasferit lil parti terza.

31 Rispettivament, "almacenarlos" "stoccaggio", "armazená-los", "stocking" u "lagra".

32 Ara l-punti 35 *et seq.* ta' dawn il-konkluzjonijiet u n-noti f'qiegħ il-paġna li jakkumpanjawhom.

33 Għalhekk, is-sitwazzjoni tirriżulta komparabbli għal dik tal-impriża li kienet timla l-flieken b'sinjali simili għal trade mark irregistrata. Ara s-sentenza Frisdranken Industrie Winters, punti 33 u 34.

50. Meta japplikaw dawn il-kategoriji għall-fatti kif deskritti mill-qorti tar-rinviju, la Amazon Services u lanqas Amazon FC ma jkunu jzommu prodotti li jiksru t-trade mark bil-għan li jqegħduhom fis-suq jew joffruhom, fis-sens tal-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001. Għalhekk, naqbel mal-evalwazzjoni ta' din il-qorti dwar l-inklużjoni tal-aġir ta' dawn l-imprizi fid-dispożizzjoni msemmija.

51. Madankollu, din l-evalwazzjoni tista' tinbidel jekk jiġi adottat l-approċċ alternattiv tal-fatti, li għamilt riferiment għalih iktar 'il fuq. Minn din il-perspettiva, Amazon Services u Amazon FC, li t-tnejn huma parti minn mudell integrat ta' negozju, iwettqu aġir *attiv* fil-proċess ta' bejgħ, li għustament huwa dak li r-regola turi meta tindika azzjonijiet bħal "l-offerta ta' oġġetti", "it-tqegħid fis-suq [tagħhom]" jew "il-ħzin tagħhom għal dawk l-għanijiet". Dan l-aġir attiv għandu l-korollarju tiegħu fid-dehra ta' kontroll totali tal-proċess ta' bejgħ.

52. Fl-attività tal-imprizi tal-grupp Amazon, analizzata f'dan il-kuntest, għandha ssir distinzjoni bejn l-elementi esterni (dawk li jiġu nnotati minn konsumatur medju li jikseb prodott minn Amazon) u dawk interni (dawk li jirreferu għar-relazzjoni bejn il-bejjiegh u Amazon, minghajr ma jiġu nnotati esternament)³⁴.

53. Ser niffoka fuq il-perspettiva ta' konsumatur finali li jikseb oġġett minghand parti terza permezz ta' sit internet bħal amazon.de, u din it-tranzazzjoni tibbenefika mill-programm "Mibgħut minn Amazon". Sa fejn ix-xerrej jista' jinterpretat li hija Amazon Services li tqiegħed fis-suq il-prodotti, jiġifieri, li teżisti "rabta materjali fil-kummerċ bejn dawn il-prodotti u l-impriza ta' oriġini tagħhom"³⁵, tista' tiġi dedotta l-istess konsegwenza li l-Qorti tal-Ġustizzja speċifikat fil-ġurisprudenza preċedenti tagħha, li tiffavorixxi l-osservazzjoni li jeżisti użu tat-trade mark.

54. Ix-xerrej li jfittex prodott fuq is-sit internet ta' Amazon jiġi pprezentat b'offerta differenti ta' dan l-istess prodott, li jistgħu jiġu kemm minghand bejjiegha li dahlu f'kuntratt ma' Amazon għat-tqegħid fis-suq tal-oġġetti tagħhom permezz tas-suq elettroniku tagħha, kif ukoll ta' Amazon innifisha, li tbighhom għal rasha. Ma huwiex dejjem faċli, lanqas għal utent tal-internet normalment informat u raġonevolment attent, li jsir jaf jekk il-prodotti li qegħdin jiġu pprezentati lilu joriġinawx mill-proprietarju tat-trade mark jew minn impriza li għandha rabta ekonomika miegħu jew, għall-kuntrarju, minn parti terza³⁶. B'dan il-mod, tiġi ppreġudikata l-funzjoni essenzjali tat-trade mark, li hija dik ta' indikazzjoni tal-oriġini tal-prodott.

55. Permezz tal-programm "Mibgħut minn Amazon", l-imprizi ta' dan il-grupp, li jaġixxu f'koordinazzjoni, ma jiħdux ħsieb biss il-ħażna u t-trasport *newtrali* tal-prodotti, iżda firxa ta' attivitajiet ħafna usa'.

56. Fil-fatt, jekk jagħzel dan il-programm, il-bejjiegh jibgħat lil Amazon il-prodotti magħzula mill-klijent, u huma l-imprizi tal-grupp Amazon li jirċevuhom, jaħznuhom fiċ-ċentri ta' distribuzzjoni tagħhom, jippreparawhom (jistgħu anki jittikkettjawhom, jippakkjawhom b'mod xieraq jew iġezwruhom bħala rigal) u jikkunsinnawhom lix-xerrej. Amazon tista' tiegħu ħsieb anki l-pubbliċità³⁷ u

34 Fis-seduta, ir-rappreżentant ta' Amazon Services irrisponda d-domandi tal-qorti billi għamel riferiment għar-relazzjonijiet *interni* tal-bejjiegh ma' Amazon, riflessi f'kuntratt standard u fil-holqien ta' "kont ta' bejjiegh", li permezz tiegħu jikkontrolla l-lista ta' prodotti u jagħzel is-servizzi ta' Amazon li jimmira għalihom.

35 Digriet UDV North America, punt 49, li jagħmel riferiment, min-naħa tiegħu, għall-punt 60 tas-sentenza tas-16 ta' Novembru 2004, Anheuser-Busch (C-245/02, EU:C:2004:717).

36 Sentenza L'Oréal, punt 94.

37 Din tipprovd lill-bejjiegha l-promozzjoni tal-prodotti tagħhom, li tipprezentahom f'parti preferenzjali fir-riżultati tal-paġna ta' tftitx, taht ċerti kundizzjonijiet.

t-tixrid tal-offerti fuq is-sit internet tagħha. Barra minn hekk, hija Amazon dik li tipprovdi s-servizz ta' assistenza lill-klijent fir-rigward ta' mistoqsijiet u ta' ritorn ta' prodotti, u tiehu hsieb ir-rimborsi tal-prodotti difettużi³⁸. Hija Amazon ukoll dik li mingħand ix-xerrej tircievi l-ħlas tal-merkanzija, li l-ammont tiegħu jidhol wara għand il-bejjiegh fil-kont bankarju tiegħu³⁹.

57. Dan l-involvement attiv u kkoordinat tal-imprizi ta' Amazon fit-tqegħid fis-suq tal-merkanzija jimplika t-tweqqif ta' parti kbira tax-xogħol proprju tal-bejjiegh, li minnu Amazon twettaq "ix-xogħol diffiċli", kif jiġi enfasizzat fuq is-sit internet tagħha. Fuq din il-paġna, bħala incentiv għall-bejjiegh sabiex jibbenefika mill-programm "Mibgħut minn Amazon", wieħed jista' jaqra s-sentenza li ġejja: "Ibghatilna l-prodotti tiegħek u aħna niehdu hsieb il-bqija". F'dawn il-kundizzjonijiet, l-imprizi ta' Amazon ikollhom "aġir attiv u maestrija, diretta jew indiretta, tal-att li jikkostitwixxi l-użu [tat-trade mark]"⁴⁰.

58. Jekk, fil-każ inkwistjoni, ġie kkonfermat li l-imprizi ta' Amazon ipprovdeaw dawn is-servizzi (jew, tal-inqas, dawk l-iktar rilevanti) fil-programm "Mibgħut minn Amazon"⁴¹, jista' jiġi kkunsidrat li, jew bħala operatur tas-suq elettroniku, jew bħala min jaħžen il-merkanzija, għandhom xi funzjonijiet fit-tqegħid fis-suq tal-prodott, li jmorru lil hinn mis-sempliċi holqien tal-kundizzjonijiet tekniċi għall-użu tas-sinjali. Konsegwentement, fil-preżenza ta' prodott li jikser id-drittijiet tal-proprjetarju ta' din it-trade mark, ir-reazzjoni ta' dan tal-aħħar tista', b'mod legittimu, tikkonsisti fil-projbizzjoni tal-użu tas-sinjali.

59. Ir-rwol rilevanti tal-imprizi ta' Amazon fil-proċess ta' tqegħid fis-suq ma jistax jiddgħajjef billi tingħata attenzjoni separata lill-attività unika ta' kull waħda minnhom. Jekk wieħed jittratta l-ħażna, l-immaniġġar tal-ordnijiet u s-servizzi l-oħrajn bl-istess mod bħal dawk ipprovdu minn sempliċi trasportatur jew minn min jaħžen il-merkanzija awtonomi, f'mudell ta' negozju separat minn kwalunkwe tranzazzjoni oħra tal-katina ta' distribuzzjoni, ikun qiegħed imur kontra r-realtà ekonomika u l-prinċipju ta' ugwajjanza⁴².

60. Il-fatt li l-imprizi tal-grupp Amazon jafferaw li jaġixxu bħala intermedjarji għan-nom tal-bejjiegh lanqas ma huwa ostakolu għall-kunsiderazzjonijiet li saru sa issa. Minn naħa waħda, din l-intermedjazzjoni allegata għandha l-karatteristiċi ta' involviment attiv fit-tqegħid fis-suq, li diġà ġew innotati. Min-naħa l-oħra, skont il-Qorti tal-Ġustizzja, "huwa mingħajr rilevanza li dan l-użu jsir minn terza persuna fil-kuntest tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti għan-nom ta' operatur ieħor li għandu titolu biss fuq dawn il-prodotti"⁴³.

61. Fl-aħħar nett, huwa irrilevanti, għall-finijiet sinjifikattivi f'dan il-każ, li l-imprizi tal-grupp Amazon ma jiksbox "titolu [fuq il-prodotti] matul it-tranzazzjoni li fiha [jintervjenu]"⁴⁴.

38 Fis-seduta, ir-rappreżentant ta' Amazon Services insista li jissepara l-attività ta' Amazon tax-xiri-bejgħ innifisha, billi argumenta li, minn perspettiva strettament legali, huwa l-bejjiegh li jikseb l-oġġetti, jistabbilixxi l-prezz u jittrasferixxi l-oġġetti; Amazon ma *toffrix* l-oġġetti, iżda sempliċement *tippreżentahom*. Madankollu, dan ma huwiex sinjifikattiv mill-perspettiva tal-funzjoni essenzjali tat-trade mark.

39 *A contrario sensu*, sentenzi Google France u Google, punt 57; u Frisdranken Industrie Winters, punt 29.

40 Sentenza Daimler, punt 39.

41 Hija l-qorti tar-rinviju li, fejn applikabbli, għandha tivverifika dan, jekk ir-regoli proċedurali tagħha jippermettulha twettaq espożizzjoni tal-fatti li bl-ebda mod ma tikkoinċidi ma' dik tal-qorti tal-appell (ara l-punt 28 ta' dawn il-konkluzjonijiet).

42 Fis-seduta, ir-rappreżentant tal-Gvern tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja enfasizza l-htieġa li ssir distinzjoni bejn mudelli ta' negozju differenti, u li tiġi rrifutata, fil-każ ta' struttura integrata (bħal dik ta' Amazon), diviżjoni fittizja bejn id-diversi fażijiet tal-proċess ta' tqegħid fis-suq.

43 Digriet UDV North America, punt 51.

44 Digriet UDV North America, punt 48.

62. F'dan il-każ, minhabba li r-rwol tal-intermedjarju ma huwiex newtrali, l-eżenzjonijiet ta' responsabbiltà tal-fornituri ta' servizzi tas-socjetà tal-informazzjoni li jiġu previsti fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2000/31, ma jirregolawx din il-kawża. Dawn l-eżenzjonijiet huma limitati għall-proċess tekniku ta' użu u provvista tal-aċċess għal netwerk ta' komunikazzjoni, li permezz tiegħu l-*informazzjoni* pprovduta minn partijiet terzi hija trażmessa jew maħżuna temporanjament⁴⁵. Għalhekk, ma jistgħux japplikaw għal attività bħal dik tal-ħażna fiżika u l-kunsinna materjali tal-prodotti.

63. Barra minn hekk, il-Qorti tal-Ġustizzja rrifjutat li l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2000/31 japplika għall-operatur ta' suq elettroniku li għandu rwol attiv, bħal dak ta' provvista ta' "assistenza maħsuba b'mod partikolari sabiex ittejjeb il-prezentazzjoni tal-offerti għall-bejgħ [...] jew sabiex tippromwovi dawn tal-aħħar"⁴⁶.

b) Fuq l-element intenzjonali: l-għan ta' offerta jew tqegħid fis-suq tal-prodotti maħżuna (jew miżmuma)

64. L-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001 jitlob li ż-żamma tal-merkanzija li tikser id-dritt ta' trade marks tkun marbuta mal-għanijiet li din tiġi offruta lill-pubbliku jew imqiegħda fis-suq.

65. Amazon Services u Amazon FC jallegaw li ma għandhomx rabta diretta ma' dawn l-għanijiet, minhabba li huma limitati sabiex jipprovdu s-servizzi tagħhom għall-bejgiegħa awtentiċi. Huma jwissu li, jekk ir-responsabbiltà għall-ksur ta' dritt ta' trade mark tkun estiża għan-negozjanti li jaħżnu l-merkanzija, iżda mingħajr l-ebda intenzjoni li jbigħuha (sitwazzjoni komuni għal kwalunkwe intermedjarju, għal kull min jaħżen il-merkanzija, għal kwalunkwe trasportatur jew burdnar), tinholoq incertezza legali kbira għall-kummerċ legittimu.

66. Jidher li l-qorti tar-rinviju taċċetta din it-teorija, għalhekk id-domanda tagħha tagħmel riferiment għal "[p]ersuna li, għan-nom ta' terz taħżen prodotti li jiksru dritt ta' trade mark [...] jekk ma tkunx hija stess iżda t-terz li, waħdu, jintendi joffri dawn il-prodotti jew iqegħidhom fis-suq".

67. Għalhekk, jista' jiġi affermat li d-domanda magħmula f'dawn it-termini hija fiha nnifisha r-risposta: jekk hija *biss* il-parti terza (il-bejgiegħ) li *tfittex* jew għandha l-intenzjoni li toffri jew tqiegħed fis-suq il-prodotti, huwa eskluż li din l-intenzjoni tkun ukoll tal-impriżi tal-grupp Amazon. L-aġir ta' dawn tal-aħħar, sempliċement, ma jiġix ittrattat fl-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament 2017/1001, għalhekk hemm nuqqas tal-element finali li titlob id-dispożizzjoni.

68. Għal darba oħra, ir-risposta tista' tkun differenti jekk tiġi adottata vizjoni tal-fatti li tagħmel enfasi fuq l-attività unika tal-impriżi ta' Amazon, bhala involuti b'mod tassew evidenti fit-tqegħid fis-suq ta' dawn il-prodotti, fil-kuntest tal-programm "Mibgħut minn Amazon".

69. Minn din il-perspettiva, li tmur tassew lil hinn minn dik ta' sempliċi assistent *newtrali* tal-bejgiegħ, huwa diffiċli li wiehed jiċhad li dawn l-impriżi għandhom, flimkien mal-bejgiegħ, l-għan li joffru jew iqiegħdu fis-suq il-prodotti inkwistjoni.

⁴⁵ Premessa 42.

⁴⁶ Sentenzi L'Oréal, punt 116; u Google France u Google, punt 114.

C. Ir-responsabbiltà tal-imprizi li jaħznu l-prodotti li jiksru d-drittijiet ta' trade mark mingħajr għarfien ta' dan il-ksur

70. Il-qorti tar-rinviju inkludiet riferiment esplicitu għall-assenza ta' għarfien tal-ksur mill-imprizi li jżommu l-prodotti (tippreżupponi li hija parti terza dik li tfitteż li toffrihom jew tqegħidhom fis-suq), bħala fattur li jista' jaffettwa r-responsabbiltà tal-imprizi. Naturalment, tagħmel riferiment għall-imprizi ta' Amazon li huma konvenuti fil-kawża.

71. Fid-dawl tal-Artikolu 17 tar-Regolament 2017/1001, il-ksur tat-trade marks tal-Unjoni jiġi rregolat mid-dritt nazzjonali dwar il-ksur ta' trade marks nazzjonali (paragrafu 1). Ir-regolament innifsu "m'għandux jipprevjani li jinfethu kawżi dwar trademark tal-UE taħt il-liġi tal-Istati Membri, partikolarment fir-rigward tal-obbligazzjonijiet ċivili" (paragrafu 2). Fl-Artikolu 129(2), jiġi miżjud li "[d]war il-kwistjonijiet kollha relattivi għat-trademarks mhux koperti minn dan ir-Regolament, il-qorti rilevanti għat-trademark tal-UE għandha tapplika d-dritt nazzjonali".

72. Fid-dawl tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2004/48⁴⁷, id-dritt nazzjonali applikabbli huwa, minn naħa waħda, dak li jirriżulta mit-traspożizzjoni tagħha. Min-naħa l-oħra, fid-dawl tal-premessa 15 tagħha, id-Direttiva 2004/48 ma taffettwax lid-Direttiva 2000/31, għalhekk hija applikabbli anki l-leġiżlazzjoni nazzjonali li tinkludi din tal-aħħar.

73. L-eżistenza jew l-assenza ta' għarfien tal-ksur tad-dritt ta' trade mark huma rilevanti fis-suq elettroniku: dan jidher fl-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2000/31, dwar l-eżenzjoni mir-responsabbiltà tal-fornituri ta' servizzi intermedjarji, u l-interpretazzjoni tiegħu mill-Qorti tal-Ġustizzja.

74. Is-sentenza L'Oréal, kif diġà sostnejt, eżentat lill-operatur li għandu rwol attiv, li permezz tiegħu jikseb għarfien ta' informazzjoni dwar l-offerti ta' bejgħ maħżuna fis-server tiegħu⁴⁸. Operatur *newtrali* lanqas ma jiġi eżentat jekk kellu għarfien effettiv li l-attività jew l-informazzjoni huma illegali u, fir-rigward tat-talba għad-danni, jekk kellu għarfien tal-fatti jew tač-ċirkustanzi li minnhom l-attività jew l-informazzjoni illegali tkun apparenti⁴⁹.

75. Fir-rigward tad-danni, fil-kuntest tad-Direttiva 2004/48, l-għarfien (jew l-assenza tiegħu) tal-illegalità jistgħu jkunu rilevanti wkoll. Dan jirriżulta mill-Artikolu 13(1) b'rabta mal-ksur. Għall-intermedjarji, dan l-istess artikolu (paragrafu 2) iħalli f'idejn l-Istati Membri d-deċiżjoni dwar is-sistema applikabbli għal "[min] daħal f'attività li tikkontravjenu, u ma kiex jaf jew kien jaf imma kellu raġjunijiet validi".

76. Kwistjoni differenti minn dik tar-*rilevanza* tal-għarfien, għalkemm marbuta magħha, hija dik dwar id-*diligenza* tal-intermedjarju sabiex jikseb dan l-għarfien. Il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tal-aħħar sentenza tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2004/48 (dwar il-mandati kontra l-intermedjarji li s-servizzi tagħhom kienu użati minn partijiet terzi bi ksur ta' dritt tal-proprjetà intellettuali) toffri xi indikazzjoni⁵⁰.

47 "Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva, it-terminu 'dirittijiet tal-proprjetà intellettuali' jinkludi id-drittijiet tal-proprjetà industrijali".

48 Ara l-punt 63 ta' dawn il-konkluzjonijiet.

49 Sentenza L'Oréal, punti 116 u 119.

50 Għalkemm għandha tagħmel dan b'attenzjoni, minhabba d-disparità ta' sitwazzjonijiet, tista' tkun ta' influwenza anki l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fid-dawl tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-parlament ewropew u tal-kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet ta' l-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà ta' l-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230). F'dan il-kuntest, il-Qorti tal-Ġustizzja użat l-element sugġettiv (l-għarfien) fl-interpretazzjoni tal-kunċett ta' "komunikazzjoni lill-pubbliku". B'mod partikolari, għamlet riferiment għal sitwazzjonijiet fejn dak li jqieghed l-oġġett għad-dispożizzjoni tal-pubbliku *għandu jkun jaf* li l-hyperlink ipprovdut minnu jagħti aċċess għal oġġett ippubblikat illegalment fuq l-internet. Fir-realtà, waslet sabiex tistabbilixxi preżunzjoni *iuris tantum* jekk il-hyperlink jiġi pprovdut bi skop ta' lukru. Ara s-sentenza tat-8 ta' Settembru 2016, GS Media (C-160/15, EU:C:2016:644).

77. Fid-deċiżjoni L'Oréal, il-Qorti Ġenerali għamlet l-analiżi tal-miżuri li, fuq il-bażi ta' din id-dispożizzjoni, il-fornitur ta' servizzi online jista' jiġi mitlub li jadotta, sabiex jiġi evitat kwalunkwe ksur futur tad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali ta' parti terza. L-ewwel nett, fakkret l-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/31, li jeskludi obbligu ġenerali ta' sorveljanza tal-fornituri ta' servizzi. It-tieni nett, għamlet riferiment għall-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2004/48, fejn enfasizzat li l-miżuri sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-drittijiet ta' proprjetà intellettwali għandhom jiġu applikati b'tali mod li jiġi evitat il-ħolqien ta' ostakoli għall-kummerċ legittimu.

78. F'dan il-kuntest, proposta xierqa sabiex jiġi żgurat il-bilanċ ġust bejn il-protezzjoni tad-dritt ta' trade mark u l-assenza ta' ostakoli għall-kummerċ legittimu tkun, fl-opinjoni tiegħi, dik li tagħmel distinzjoni bejn l-intermedjarji skont il-kwalità tas-servizzi pprovduti lill-awtur dirett tal-ksur tat-trade mark.

79. B'dan il-mod, min *semplicement* jaħžen il-merkanzija, responsabbli minn xogħlijiet esklużivament awżiljarji, jiġi eżentat mir-responsabbiltà jekk ma jkunx intervjenta fl-attività ta' ksur b'mod konxju jew kien jaf iżda kellux raġunijiet validi. Fi kliem ieħor, jekk dawn ma kellhomx, u ma setax ikollhom, għarfien tan-natura illegali tat-tqegħid fis-suq tal-prodott li bejjiegħ jintroduċi fis-suq, b'nuqqas ta' konformità mad-dritt tal-proprjetarju tat-trade mark.

80. Mingħajr ħsara għal ċerti sfumaturi li f'dan ir-rigward ma huwiex indispensabbli li jiġu nnotati, min *semplicement* jaħžen il-merkanzija ma jistax jiġi sugġett għal obbligu ta' diligenza speċjali sabiex tiġi żgurata, f'kull każ, il-konformità mad-drittijiet tal-proprjetarju tat-trade mark li jidentifika l-merkanzija li tiġi fdata lilu, ħlief jekk l-illegalità tal-ksur tkun evidenti. Dan ir-rekwiżit ġenerali jintaxxa b'mod eċċessiv il-kummerċ normali ta' dawn l-imprizi, bħala fornituri ta' servizzi awżiljarji għall-kummerċ⁵¹.

81. Ix-xenarju huwa differenti fir-rigward ta' imprizi, bħall-konvenuti, li, filwaqt li jipprovdu s-servizzi tagħhom fil-kuntest tal-programm "Mibgħut minn Amazon", jinvolvu ruħhom fit-tqegħid fis-suq tal-prodotti bil-mod li ddeskrivejt iktar 'il fuq. Il-qorti tar-rinviju tikkunsidra li dawn l-imprizi ma kellhomx għarfien li l-merkanzija kienet tikser id-dritt ta' trade mark li Coty Germany kienet l-entità liċenzjata tagħha, iżda naħseb li dan in-nuqqas ta' għarfien ma jeżentahomx neċessarjament mir-responsabbiltà.

82. L-involvement enfasizzat ta' dawn l-imprizi fit-tqegħid fis-suq tal-prodotti permezz ta' dan il-programm jirrizulta fil-fatt li jistgħu jiġu mitluba jagħtu attenzjoni partikolari (diligenza) fir-rigward tal-kontroll tal-legalità tal-oġġetti li jqiegħdu fis-suq. Preċiżament minhabba li huma konxji li, mingħajr dan il-kontroll⁵², huwa faċli għalihom li jservu bħala mezz għall-bejgħ ta' "prodotti illegali, kontrafatti, pirati, misruqa, jew b'modi illegali jew mingħajr etika oħrajn, li jiksru d-drittijiet ta' proprjetà ta' partijiet terzi"⁵³, ma jistgħux, *semplicement*, jeħilsu mir-responsabbiltà tagħhom billi jgħadduha esklużivament lill-bejjiegħ.

51 B'mod loġiku, ma jistgħux jinvokaw in-nuqqas ta' għarfien tagħhom jekk jiġi mwissija dwar il-ksur, kemm mill-proprjetarju tat-trade mark, kif ukoll minn dak li jaġixxi f'ismu.

52 Naturalment, dan il-kontroll jimplika li jistgħu jidentifikaw, f'kull mument, lil min bagħtilhom l-oġġetti li jibbenefikaw mill-programm "Mibgħut minn Amazon". B'dan il-mod, jiġu evitati sitwazzjonijiet bħal dik fil-każ inkwistjoni, fejn Amazon Services ma kinitx kapaċi tispeċifika l-orijini ta' ħdax-il fwieha "Davidoff Hot Water EdT 60 ml" (punt 12 ta' dawn il-konkluzjonijiet). Fis-seduta, ir-rappreżentant ta' Amazon sostna li din is-sitwazzjoni hija eċċezzjonali u saret minhabba żball uman.

53 Ir-rapport ta' Amazon.Con Inc. għall-US Securities and Exchange Commission, li jikkorrispondi għas-sena 2018, fir-rigward tar-riskji meħuda, ġie fformulat b'dan il-mod: "*We also may be unable to prevent sellers in our stores or through other stores from selling unlawful, counterfeit, pirated, or stolen goods, selling goods in an unlawful or unethical manner, violating the proprietary rights of others, or otherwise violating our policies [...]* To the extent any of this occurs, it could harm our business or damage our reputation and we could face civil or criminal liability for unlawful activities by our sellers". Għandu jsir riferiment anki għas-seba' klawżola tal-Amazon Services Europe Business Solutions Agreement, fl-aħhar verżjoni tiegħu (emendata f'Awwiissu 2019), li minnu jiġi dedott li Amazon tassumi responsabbiltà diretta b'rabta ma' partijiet terzi, li huma diġà proprjetarji ta' drittijiet ta' proprjetà intellettwali jew xerrejja ta' prodotti, fit-termini magħżula mit-test. Fis-seduta sar riferiment għaž-żewġ dokumenti.

83. Fl-aħħar nett, hija l-qorti tar-rinviju li għandha tiegħu d-deċiżjoni dwar ir-responsabbiltà ċivili tal-konvenuti, fid-dawl ta' ċirkustanzi ta' fatt li tikkunsidra li ġew ipprovati. Billi din l-aħħar parti tad-domanda preliminari tagħmel riferiment għall-effett li dan in-nuqqas ta' għarfien dwar il-ksur tad-dritt tal-proprjetarju tat-trade mark, min-naħa tal-konvenuti, jista' jkollu fuq din id-deċiżjoni, naħseb li din l-injoranza, fiha nnifisha, ma teżentahomx mir-responsabbiltà.

V. Konkluzjoni

84. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, nipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja tirrispondi għad-domanda preliminari magħmula mill-Bundesgerichtshof (il-Qorti Federali tal-Ġustizzja, il-Ġermanja) kif ġej:

“L-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009 tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2009 dwar it-trade mark Komunitarja, u l-Artikolu 9(3)(b) tar-Regolament (UE) 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li:

- Persuna ma taħzinx, għan-nom ta' parti terza (bejjiegħ), prodotti li jiksru dritt ta' trade mark sabiex toffrihom jew tqegħidhom fis-suq jekk, mingħajr ma jkollha għarfien ta' dan il-ksur, ma tkunx hija stess iżda l-parti terza li, waħidha, tfittex li toffri dawn il-prodotti jew tqegħidhom fis-suq.
- Madankollu, jekk din il-persuna tkun involuta attivament fid-distribuzzjoni ta' dawn il-prodotti, fil-kuntest ta' programm bil-karatteristiċi tal-imsejjaħ “Mibgħut minn Amazon”, li minnu jibbenefika l-bejjiegħ, wiehed jista' jifhem li din il-persuna taħzen dawn il-prodotti sabiex toffrihom jew tqegħidhom fis-suq.
- In-nuqqas ta' għarfien, minn din il-persuna, li l-parti terza toffri jew tbigħ il-prodotti tagħha bi ksur tad-dritt tal-proprjetarju tat-trade mark, fil-kuntest ta' programm bħal dak imsemmi, ma jeżentahomx mir-responsabbiltà meta setgħet tiġi mitluba, b'mod raġonevoli, li jkollha l-mezzi sabiex tiskopri dan il-ksur”.